



Associazione Culturale italo-ungherese del Triveneto
Trivenetói olasz-magyar Kulturális Társaság

c/o Consolato Gen. On. di Ungheria, S. Croce 510, 30135 Venezia
c/c p. 14312300 tel: +39-0415239408 fax: +39-0415225632 www.assitaungtriveneto.org

Cari amici!

in occasione della Festa Nazionale ungherese del 23 ottobre, che commemora il **60° anniversario della Rivoluzione del 1956**, desideriamo invitarvi a partecipare alla festa ungherese che organizziamo a Padova, insieme a Padre László, con il seguente programma:

Domenica 23 ottobre 2016, PADOVA

Programma

ore 11.45: incontro presso la Chiesa di S. Stefano Re d'Ungheria che gentilmente ospita la comunità italo-ungherese. Padova, Via Ciamician 47, tel. 049-620677 (patronato)

ore 12.00: Santa Messa officiata da **Mons. László Németh**, coordinatore nazionale degli ungheresi in Italia, nella Cappella della Chiesa di S.Stefano.

ore 13.00: pranzo comunitario presso il Patronato della Chiesa di S.Stefano (ingresso da Via Cavaliere 1, dietro la chiesa)

Si allega il menù con le indicazioni della quota di partecipazione

Durante l'incontro avremo modo di ricordare la rivoluzione del 1956, attraverso la testimonianza diretta di due nostri associati che vissero con modalità diverse le emozionanti e tristi vicende di quei lontani giorni che cambiarono per sempre la loro vita

1956
2016



A MAGYAR
SZABADSÁG
ÉVE

Csaba GOMBOS

Nato a Budapest nel 1935, si è laureato in Medicina all'Università di Padova. Ha lavorato come medico di famiglia a Codognè TV, coltivando anche la passione per il volo (motoalante). È sposato con Donata, ha due figli, Alessio e Nicola, e un nipotina.

Lajos OKOLICSÁNYI

Nato a Budapest nel 1938, si è laureato in Medicina e Chirurgia all'Università di Padova. Autore di numerose pubblicazioni scientifiche, è stato professore ordinario di Gastroenterologia all'Università di Padova. È sposato con Ada, ha tre figli, Silvia, Marco e Stefano, e tre nipoti (il quarto in arrivo)

L'invito a partecipare alla Santa Messa è esteso a tutti e non necessita di conferma. Per quanto riguarda il pranzo, invece, per questioni organizzative saranno ammessi al pranzo solo coloro che avranno preventivamente dato la loro conferma alla segreteria del Consolato Gen. On. di Ungheria in Venezia (tel. 041-5239408, fax. 041-5225632, e-mail: ungheria.veneziana@sanbenedetto.it), entro giovedì 20 ottobre p.v., specificando esattamente nome, città di provenienza e numero dei partecipanti.

Consideriamo questa occasione un momento di incontro molto importante per la comunità ungherese. Contiamo nella vostra partecipazione!

Cordiali saluti

Venezia, 10 ottobre 2016

Katalin Szabó
presidente

Anna Rossi
segretario



Associazione Culturale italo-ungherese del Triveneto Trivenetói olasz-magyar Kulturális Társaság

c/o Consolato Gen. On. di Ungheria, S. Croce 510, 30135 Venezia
c/c p. 14312300 tel: +39-0415239408 fax: +39-0415225632 www.assitaungtriveneto.org

Kedves Barátaink!

Társaságunk, Németh László Atyával együtt, szeretettel meghív Benneteket az október 23-i nemzeti ünnep alkalmából megrendezendő magyar napra, melyen megemlékezünk az **1956-os forradalom 60. évfordulójáról**. A találkozót Padovában tartjuk, az alábbi programmal:

PADOVA, 2016. október 23. vasárnap

Program:

11.45: A magyar közösség gyülekezője a „S.Stefano Re d’Ungheria” templom előtt, amely otthont ad az olasz-magyar közösségnek.

Padova, Via Ciamician 47, tel. 049-620677 (patronato)

12.00: Magyar szentmise, melyet **Németh László atya**, olaszországi magyar főlelkész celebrál a Szent István plébánia templom oldalkápolnájában.

13.00: ebéd a Szent István plébánia Közösségi Termében (bejárat a Via Cavalieri 1. sz. alatt, a templom mögött)

A menüt a részvételi díj feltüntetésével együtt mellékeljük.

A találkozó alatt módunk nyílik az 1956-os forradalomról két tagunk közvetlen tanúvallomását keresztül megemlékezni. Mindketten máshogy éltek meg azon távoli napok megrendítő és szomorú eseményeit, melyek örökre megváltoztatták életüket.



GOMBOS Csaba

Budapesten született 1935-ben és a Padovai Egyetemen szerzett orvosi diplomát. Családi orvosként dolgozott a Treviso melletti Codognè-ben. Szenvedélye a repülés és a motoros vitorlázórepülők vezetése. Feleségével Donátával két fiuk van, Alessio és Nicola. Egy unokával is büszkélkedhetnek

OKOLICSÁNYI Lajos

Budapesten született 1938-ban és a Padovai Egyetemen szerzett orvosi diplomát. Több tudományos kiadvány szerzője, a Padovai Egyetemen gasztroenterológiát oktató professzor volt. Feleségével Adával három gyermekük van, Silvia, Marco és Stefano. Három unokával büszkélkedhetnek és a negyedik is hamarosan érkezik.

A szentmisére való meghívás természetesen mindenkinek szól és nincs szükségünk visszajelzésre. Ami viszont az ebédet illeti, nyilvánvaló szervezési okok miatt azon csak azoknak a részvételét tudjuk biztosítani, akik szándékukat előzetesen jelzik a velencei Tiszteletbeli Magyar Főkonzulátus titkárságánál legkésőbb október 20-ig (csütörtök). Tel: 041-5239408, e-mail: ungheria.venezial@sanbenedetto.it. Kérjük, hogy jelentkezéskor adjátok meg a neveteket, lakóhelyeteket és a résztvevők létszámát.

Ezt a találkozót nagyon fontosnak tartjuk a magyar közösség életében, ezért feltétlenül számítunk a részvételetekre!

Üdvözlettel:

Velence, 2015. október 10.

Szabó Katalin
elnök

Rossi Anna
titkár



Domenica, 23 ottobre 2016
Patronato della Chiesa di S. Stefano d'Ungheria
(ingresso dal retro della chiesa: Via Cavalieri 1, Padova)

M e n ù

antipasto misto della casa

*

risotto all'arancia

pasta al forno al ragù di carne

*

spezzatino di manzo con verdure cotte miste

*

macedonia

acqua, vino, caffè



Il dolce artistico viene gentilmente
preparato dagli amici ungheresi

Detti e Fábán

Pasticceria Madeleine

Piazza Matteotti 8, Occhiobello RO

<http://www.pasticceriamadeleine.it>

+39-328-6871886

l'acqua viene gentilmente offerta dalla ditta Acqua Minerale San Benedetto SpA

quota di partecipazione/ részvételi díj:

adulti: € 20,00, bambini fino a 10 anni: € 10,00

felnőttek: 20,00 €, gyermekek 10 éves korig: 10,00 €

Ad ogni tavolata verrà gentilmente richiesto di raccogliere le quote
di partecipazione nelle buste che Vi forniremo.

Si ringrazia in anticipo per la gentile collaborazione!

Kérünk benneteket, hogy az egyes asztaloknak kiosztott borítékokba
tegyétek bele a részvételi díjakat. Segítségüket előre is köszönjük!

Segnateci eventuali esigenze alimentari al momento della prenotazione